

## Varias actividades dentro de la programación 'Okondo Saludable'

Bajo el título 'Okondo Saludable', se ofrecerán tres charlas sobre salud a lo largo del mes de octubre. Tendrán lugar en la Casa de Cultura, a las 17:30. Se respetarán las medidas de prevención necesarias frente a la Covid-19, entre otras cuestiones, el uso de mascarilla, distancia interpersonal, una ventilación adecuada y un aforo reducido. Por lo tanto, las plazas serán limitadas y será necesario inscribirse previamente. Las personas interesadas en asistir pueden apuntarse llamando al

número de teléfono del Ayuntamiento, al 945 89 80 23. Más información en [www.okondoudala.eus](http://www.okondoudala.eus).

### Iniciación a la marcha nórdica

Por otro lado, en el mes de noviembre se ofrecerá un taller de iniciación a la marcha nórdica. Tendrá lugar el sábado 6 de noviembre, comenzará en el campo de fútbol de Okondo de 09:00 a 12:00. Las inscripciones serán del 4 al 18 de octubre, en el ayuntamiento. El precio de la actividad es de 5€.

*'Okondo Osasuntsu' izenburupean, osasunari buruzko hitzaldiak eskainiko dira udalerrian urrian zehar. Kultura Etxean gauzatuko dira, guztiak 17:30ean.*

*Izena emateko, udalaren 945 89 80 23 zenbakira deitu beharra dago, hurrengo ordutegian: astelehenetik ostiralera, 09:00etatik 14:00etara.*

*Bestetik, azaroaren 6an, ipar martxa saioa gauzatuko da herriko futbol zelaian. Urriaren 4tik 18ra izango dira izenemateak udaletxean.*



**URRIAK 13 DE OCTUBRE**

**Kultura Etxea, 17:30.**

"Cómo hacer un botiquín casero"



**URRIAK 27 DE OCTUBRE**

**Kultura Etxea, 17:30.**

"Antiinflamatorios para dolores musculares y artrosis"



**URRIAK 20 DE OCTUBRE**

**Kultura Etxea, 17:30.**

"Ansiedad y trastornos de sueño"



**AZAROAK 6 DE NOVIEMBRE**

**Futbol zelaia, 09:00-12:00.**

Introducción a la marcha nórdica.

## Se inician dos talleres para el empoderamiento de las mujeres



Dentro de la programación de LAIA Aiaraldea, el consistorio ha organizado dos actividades para el empoderamiento de las mujeres. Para inscribirse o recibir más información, se puede llamar al número 686 58 78 89 o escribir a la dirección de correo electrónico [cayala.miren@ayto.araba.eus](mailto:cayala.miren@ayto.araba.eus).

### Nuestras genealogías feministas

El 29 de octubre y los días 5 y 19 de noviembre, se ofrecerá en la Casa de Cultura el taller "Nuestras genealogías feministas", a cargo de Emagin Elkartea. Tendrá lugar de 17:00 a 20:00 y será bilingüe. Persigue el objetivo de acompañar la creación de un grupo feminista

en Okondo, mediante la formación en feminismo. Estará también abierto al resto de feministas de Aiaraldea, para poder compartir la formación y las estrategias, fortaleciendo la red feminista. Se hablará sobre las genealogías feministas y la sororidad, solidaridad entre mujeres, necesaria para organizarse y hacer frente al patriarcado.

### Autodefensa feminista

Por otro lado, Maitena Monroy, fisioterapeuta y especialista en violencia contra las mujeres, ofrecerá un taller de autodefensa feminista el sábado 2 de octubre, de 10:00 a 14:00 y de 15:00 a 19:00, en la Casa de Cultura.

*Emakumeen ahalduntzerako bi ekintza eskainiko dira Okondoko Kultura Etxean:*

*"Gure genealogia feminista" tailerra urriaren 29an eta azaroaren 5ean eta 19an, eta autodefensa feminista saioa urriaren 2an.*

## Okondok Laia Aiaraldean parte hartuko du berriz ere



Irailaren 16an, ostegunean, Laia Aiaraldea ikasturtea aurkeztu zen Okondoko Kultura Etxean. Bertan aritu ziren aurtengo ekintzak antolatuko dituzten erakundeek: Aiarako Kuadrilla, Aiara, Artziniega, Amurrio, Laudio eta Okondoko udal ordezkariak eta Arabako Foru Aldundiko Berdintasun zuzendaria. Hainbat motatako ekintzak eskainiko dira 2021-2022 ikasturteko programazioan, hitzaldiak, tailerrak, aurkezpenak, jardunaldi feministak, etab. Horietan, haurtzaindegi eta garraio zerbitzua eskatzeko aukera egongo da, ekitaldia hasi baino hiru egun lehenago arte. Denetarik egongo da aurtengo ikasturtean, Aiaraldeko emakumeek parte hartu dezaten. Beraz, animatu eta parte hartu Laia Aiaraldean!

*Okondo partitipará una vez más en Laia Aiaraldea, una iniciativa para el empoderamiento de las mujeres*



# Aiaraldeko

**ESPASIO DIGITAL BAT**  
nahi duzu dirutza gastatu gabe?



**ESKUALDEKO GIDA DIGITAL**  
bakarra



Zure produktu eta zerbitzuen **ESKAPARATE DIGITAL** bat izatea gustatuko litzaizuke **aiaraldea.eus** web gunean?

INFORMATU KONPROMISORIK GABE [publizitatea@aiaraldea.eus](mailto:publizitatea@aiaraldea.eus) / 688 736 956

## El cobro del IBI urbano y rústico será a partir del 1 de octubre

Los recibos correspondientes al cobro del IBI urbano y rústico se pondrán a disposición de los y las vecinas de Okondo de octubre en adelante. En concreto, desde el viernes 1 de octubre hasta el martes 30 de noviembre de 2021. Los pagos domiciliados en las entidades bancarias no precisarán de ninguna gestión por parte de las y los obligados tributarios, efectuándose el cargo a través del banco el viernes 5 de noviembre. En el caso de los pagos no domiciliados, sin embargo, se entregará el recibo a las y los obligados tributarios en las oficinas municipales, para que procedan su ingreso en la Caja Rural de Navarra.

## Gaileta ikaragarriak sukaldatzeko tailerra

Urriaren 31ean gaileta ikaragarrien tailerra eskainiko da Kultura Etxean: 10:30etik 12:00etara, 2013. eta 2016. urteen artean jaiotakoentzat eta 12:30etik 14:00etara, 2013a baino lehen jaiotakoentzat. Izen-emateak urriaren 1etik 14ra gauzatuko dira liburutegian.

*Del 1 al 14 de octubre se realizarán en la biblioteca las inscripciones para el taller infantil de repostería de galletas escalofrantes*

## Jornada de limpieza popular en el municipio

Dentro de la Semana del Clima y la Energía de Euskadi, Asteklima 2021, Okondoko Ekobrigada ha organizado un auzolan de limpieza popular. Será el sábado 2 de octubre, de 11:30 a 13:30. Los y las vecinas se reunirán en la plaza San Bartolomé a las 11:30.

## Hilerriaren gaineko zerga, urriaren 1etik aurrera ere bai

Udal hilerriaren gaineko zergari dagozkion ordainagiriak Okondoko herritarren eskura jarriko dira urritik aurrera, urriaren 1etik azaroaren 30era bitartean, hain zuzen ere. Ohi bezala, banku-erakundeetan helbideratuta dauden ordainketek ez dute inolako kudeaketarik beharko zergapekoen aldetik; azaroaren 5ean, asteartean, gauzatuko da kargua bankuaren bidez. Helbideratu gabeko ordainketen kasuan, ordea, ordainagiria udal-bulegoetan jaso beharko dute zergapekoek, ostean Nafarroako Rural Kuxan dagokien zenbatekoa ordaindu dezaten.

*El impuesto correspondiente al cementerio municipal de la localidad se cobrará del 1 de octubre al 30 de noviembre*

## Cobro del Impuesto sobre Actividades Económicas (IAE)

Del 1 de octubre al 30 de noviembre se procederá al cobro de los recibos correspondientes al Impuesto sobre Actividades Económicas (IAE) de 2021. Los pagos domiciliados en entidades bancarias no precisarán de ninguna gestión por parte de las y los obligados tributarios, ya que se realizará el cargo mediante el banco el martes 9 de noviembre. Por el contrario, para los pagos no domiciliados, las y los obligados tributarios recogerán el recibo en las oficinas municipales para proceder al ingreso en la Caja Rural de Navarra.

## Arimen gaua ospatzeko ikuskizuna

Arimen Gaua dela eta, *Beldurrezko ipuinak* obra kontatuko du Segunsurja konpainiak urriaren 29an, ostira-lean. 5 urtetik gorako haurrei bideratuta dago. Gimnasioan eskainiko dute, 17:30ean. COVID-19aren aurkako neurriak bermatuko dira, besteak beste, maskararen erabilera eta edukiera mugatua. Beharrezkoa izango da alde zurretik liburutegian izena ematea.

*El 29 de octubre, a las 17:30, se ofrecerá el cuentacuentos de terror infantil 'Beldurrezko ipuinak' en el gimnasio. Inscripciones en la biblioteca*

# gida komertziala

**ZURE WEBGUNEN TRAFIKOA IGO**  
nahi duzu edota **sare sozialetako**  
**JARRAITZAILEAK HANDITU**  
gure euskarrien bidez?

@aiaraldeagaur



3.000  
jarraitzaile



4.400  
jarraitzaile

**Eskualdeko**  
**WEB BISITATUENEAN**  
(batz best 3.300 bisita  
egunero) **zure microsite**  
**edo espazio digital**  
**berezia eskaintzen**  
**dizugu**



HAU DA BILATZEN DUZUN ESPAZIOA **aukera anitz** (papera, sare sozialak eta webgunea)  
**eta tarifa oso eskuragarriak** urtean 49€-tik aurrera

# ARRETA TELEFONOAK INDARKERIA MATXISTARI AURRE EGITEKO TELÉFONOS DE ATENCIÓN CONTRA LA VIOLENCIA MACHISTA

AIARAKO KUADRILLAKO GIZARTE LANGILEA  
TRABAJADORA SOCIAL DE LA CUADRILLA DE AYALA

  **681 084 118**

08:00-15:00 Astelehenetik ostiralera De lunes a viernes

AIARAKO KUADRILLAKO BERDINTASUN  
TEKNIKARIA

TÉCNICA DE IGUALDAD DE LA CUADRILLA DE AYALA

  **686 587 889**

08:00-15:00 Astelehenetik ostiralera De lunes a viernes

LARRIALDIKO ZERBITZU SOZIALAK  
SERVICIOS SOCIALES DE URGENCIA

 **945 134 444**

24 orduz 24 horas

LARRIALDIAK  
URGENCIAS

 **112**



# AGENDA URRIA

**1**

**CURSOS MUNICIPALES**

Inicio del curso 2021-2022.

**2**

**AUTODEFENTSA FEMINISTA**

10:00-14:00 eta 15:00-19:00.

**10:00 KULTURA ETXEA**

**AUZOLAN DE LIMPIEZA**

Organiza: Okondoko Ekobrigada.

**11:30 SAN BARTOLOMÉ PLAZA**

**29**

**CUENTACUENTOS INFANTIL**

*Beldurrezko ipuinak*, dirigido a niñas y niños mayores de 5 años.

**17:30 GIMNASIO**

**GENEALOGIA FEMINISTAK**

Aiaraldeko emakumeentzat. Elebiduna.

**17:00 KULTURA ETXEA**

**31**

**GALLETAS ESCALOFRIANTES**

Repostería infantil. Inscripciones del 1 al 14 de octubre en la biblioteca.

**10:30 / 12:30 KULTURA ETXEA**

**TALLERES MUNICIPALES**

Inicio del curso 2021-2022.

**OKONDO OSASUNTSU**

**Urriak 13, 20 eta 27:**

Hitzaldiak. "Cómo hacer un botiquín casero", "Ansiedad y trastornos de sueño" eta "Antiinflamatorios para dolores musculares y artrosis".

Izen-emateak: 945 89 80 23.

**17:30 KULTURA ETXEA**

 

**LA VISIÓN DE TUS HIJOS E HIJAS, NUESTRA PRIORIDAD**

LENTES Y LENTILLAS PARA EL MANEJO DE LA MIOPIA



Vitoria-Gasteiz, Llodio, Amurrio, Zalla y Orduña.



**YANDIOLA**  
HORTZ KLINIKA LAUDIO

*1945. urtetik Laudion zurekin*

 **PADI PROGRAMA**  **INPLANTEAK**  **3D ERRADIOGRAFIAK**

Karmen Kalea 13, behea LAUDIO (Araba) 946 72 31 00  
Mediku zen roa RPS: 314/18